

(NO.2)

中国女性文化

The Female Culture in China

画布上的女性

女性主义诗学

女性文化论坛

母性话题

边缘状态

女性主义群落



中国文联出版社

中国女性文化

The Female Culture in China
(NO.2)

首都师范大学中国女性文学研究中心 主办
首都师范大学文学院

图书在版编目(CIP)数据

中国女性文化NO.2 / 荒林, 王红旗主编. —北京: 中国文联出版社, 2001.9

ISBN 7 - 5059 - 3882 - 7

I. 中... II. ①荒... ②王... III. 女性—文化—专题研究—中国 IV. C913.68

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第051998号

书 名	中国女性文化NO.2
主 编	荒林 王红旗
出 版	中国文联出版社
发 行	中国文联出版社 发行部
地 址	农展馆南里10号(100026)
经 销	全国新华书店
责任编辑	金 雨
责任印制	邢尔威
印 刷	三河市新科印刷厂
开 本	880×1230 1/32
字 数	284千字
印 张	9.5
插 页	2页
版 次	2001年9月第1版第1次印刷
书 号	ISBN 7 - 5059 - 3882 - 7/I · 3000
定 价	19.80元

《中国女性文化》编委会

主 编 荒 林 王红旗
编 委 (按姓氏笔划)

卜 卫 王 绯
刘伯红 刘思谦
刘慧英 吉 瑾
朱 虹 任一鸣
李小江 吴思敬
张 炯 吴宗蕙
陈骏涛 宋大敏
李 琳 季红真
林树明 金燕玉
林丹娅 徐 坤
崔卫平 啜大鹏
盛 英 董之林
谭 湘 谭国根 (香港)
戴锦华 周 晔

特邀编委 任宝生 (山西新普生保健品有限公司董事长)
兰玉田 (山西新普生保健品有限公司总经理)

目 录

画布上的女性

徐虹 喻红 (1)

女性学前沿

女权主义围绕性别气质问题的论争

李银河 (13)

从社会性别视角研究中国历史:个人的经验

杜芳琴 (24)

“男性”国家与“女性”国际社会

李英桃 (36)

——一个社会性别视角

中国男同性恋的游戏心态

张慧敏 (42)

——读解《他们的世界——中国男同性恋群落透视》及其他

女性写作与批评

残雪、博尔赫斯、卡夫卡:在解读与重构之间

丁国强 (48)

创作和阅读中的深层机制

残 雪 (53)

第
1
页

Table of Contents

Xu Hong, Yu Hong

Women on the Canvas (1)

The Vanguard Position of Feminism

Li Yinhe

The Feminist Debate on Gender and Temperament (13)

Du Fangqin

A Study of Chinese History from the Perspective of Gender

—a personal experience (24)

Li Yingtao

Male Nation and Female International Society

—from a Gendered Perspective (36)

Zhang Huimin

“Fun and Games”—Attitude of Chinese Homosexuals:

—Decoding “Their World—view on the community of Chinese Homosexuals” (42)

Women's Writing and Criticism

Ding Guoqiang Can Xue, Borges, Kafka—Between Decoding and Reconstruction (48)

- 自我缠绕的《迷幻花园》
——阅读徐小斌 戴锦华 (58)
- 倔强而神秘的女性历史
——评徐小斌的《太阳氏族》 陈晓明 (61)
- 个人化写作与外部世界 徐小斌 (63)
- 徐坤:智慧精灵之舞蹈 陈福民 (66)
- 《性情男女》跋 徐 坤 (70)
- 徐坤:网络时代的女农民 采访人:宋晓霞 (73)

女性主义诗学

- 女性主义批评:并不奢侈的今日话题 董之林 (83)
- 20世纪末叶中国女性文学批评反思 任一鸣 (94)
- “雌雄同体”的文化阐释及现代性 李爱云 (101)
- 中国现代女性写作与传统贞节观 吕树梅 (107)

- Can Xue The Deep-rooted Mechanism of Writing and Reading (53)
- Dai Jinhua The Self-Entangling "Illusionary Garden"—On reading Xu Xiaobin (58)
- Chen Xiaoming A stubborn and mysterious female history
——Reading Xu Xiaobin's "Solo Clan" (61)
- Xu Xiaobin Personalized Writing and the Outside World (63)
- Chen Fumin Xu Kun: Dance of the Goddess of Wisdom (66)
- Xu Kun Foreword to "Men and Women of Character" (70)
- Song Xiaoxia Xu Kun: female Farmer in the Network Age (73)

Feminist Poetics

- Dong Zhilin Feminist Poetry - Not an Indulgence among Today's Topics (83)
- Ren Yiming A New Look at late 20th Century Feminist Literary Criticism (94)
- Li Aiyun Androgynous Cultural Discourse and Modernity (101)
- Luu Shumei Modern Chinese Women's Writing and Traditional Views of Virginity (107)

思潮与思想

- 在本土经验与外来资源之间
——80、90年代大陆女性文学思潮形成和演变 荒 林 (115)
- 孤独——陈染小说的文本状态 王红旗 (118)
- 家族故事——反复咏唱的挽歌 徐 珊 (121)

九十年代女性形象

- 蒋子龙《人气》女性形象 盛 英 (125)
- 刻板印象与性格平等形象 李 琳 (130)
- 大众传媒中的女性形象

女性文化论坛

- 新《婚姻法》对维护妇女权利有重大进步 罗 萍 (138)
- 五四时期婚姻文化的变化 梁景和 (144)
- 婚姻自由的倡兴 闵 杰 (152)

Trend of Thought

- Huang Lin Between Native Experience and Foreign Resources
——The Formation and Evolution of Mainland Feminist Writing of the 80s & 90s (115)
- Wang Hongqi Loneliness—the Textual Position of Chen Ran's Fiction (118)
- Xu Shan Family Story—a Never-ending Elegy (121)

Images of Women in the 90s

- Sheng Ying Female Images in Jiang Zilong's novel "The Human Spirit" (125)
- Li Lin Flat Figures and Images of Equality Through Personality
——Female Images in the Media (130)

Forum on Female Culture

- Luo Ping A Step Forward in Upholding Women's Rights
——The New Marriage Law (138)
- Liang Jinghe Changes in the Marriage Culture during the May 4th Period (144)

中国性文化之形成与演变

李小玲 (157)

前世今生

花忆前身

朱天文(台湾) (168)

——回忆张爱玲和胡兰成

检讨台湾女性主义论述

顾燕翎(台湾) (173)

——三十年来妇运的理论、路线与策略

母性话题

母爱的轰坍

李星蕾 (181)

——女性文学角色定位及其误区

孔母颜征在教子

柯远扬 (188)

边缘状态

代失语者语

胡传永 (196)

Min Jie

The Promotion of the Freedom of Marriage (152)

Li Xiaoling

The Formation and Evolution of the Culture of Sexuality in China (157)

Lives Past and Present

Zhu Tianwen (Taiwan)

Thinking Back on Eileen Chang and Hu Lancheng (168)

Gu Yanling (Taiwan)

Review of Feminist Discourse in Taiwan

—The theory and strategy of the feminist movement of the last 30 years (173)

On Maternity

Li Xinglei

The Break - up of Maternal Love

—The Positioning of female literary roles and its misplacement (181)

Ke Yuanyang

The Confucian Mother Educating her Son (188)

Marginality

Hu Chuanyong

Speaking Up for the Voiceless (196)

Zhang Lüu

Up Hill and Down Dale - the Hunan Girl Xiong Guiying (201)

走遍天山南北

张 吕 (201)

——记湖南妹子熊桂英

客家妇女的地位变迁

刘锦云 (206)

她者的眼光

妇女·伦理与小说

Jenefer Robinson and Stephanie Ross 著 林树明译 (213)

《莘莘——一个女孩的心灵史》

金燕玉 (223)

日中儿童文学比较

冉红 千头人美[日本] (229)

“我们”是谁

谢玉娥 (237)

——“妇女”话语追问

文本细读

超前的女性写作与滞后的女性阅读

金惠敏 (242)

——关于卫慧和棉棉的小说及其争议

《大浴女》:在勘测人性方面的自我突破

朱 青 (247)

第5页

Liu Jinyun

Changes in the Status of Kejia Women (206)

Views of the Other

Lin Shuming

Topics on Women - Ethics and the Novel (213)

Jin Yanyu

Born Male called Jiali, born female called Jiamei (223)

Ran Hong, Qiantou Renmei [Japan]

Comparison of Chinese and Japanese Children's Literature (229)

Xie Yu'e

Who are We "Women"? - in pursuit of female discourse (237)

Getting Down into the Text

Jin Huimin Women's Writing ahead of the Times, Women's Reading Lagging Behind

—Regarding the controversy over Wei Hui and Mian Mian (242)

Zhu Qing

Breaking Through the Self in Pursuit of the Human (247)

Guo Jianqing

Jiang Yun's Position in her Writing (252)

Chen Jianna

Explorations of a Secret Sojourn

—a comparative reading Of "Surviving" and "You are a River" (257)

蒋韵的写作姿态

郭剑卿 (252)

探索秘密的旅程

陈建娜 (257)

——《活着》和《你是一条河》比较阅读

女性主义群落

性别视角与中国女性文化研究

刘思谦、郭力、王萌、曹禧修、刘铁群 (264)

——阅读《中国女性文化》NO.1 创刊号

女性学课在高校

啜大鹏 (283)

绿色事业

把沙棘办成西部地区可持续发展的大产业

王成组 任宝生 (288)

2000 年女性文学研究与批评文章选目(之一)

谢玉娥 编 (292)

“读书工程”推荐书目

(60)

封面美术作品:《平淡人生系列 6》162×130cm 布面油画 刘曼文

Women's Communities

Liu Siqian, Guo Li, Wang Yin, Liu Tiequn, Cao Xixiu

Feminist Approaches and Chinese Female Culture

—On reading the 1st issue of “The Female Culture in China” (264)

Chuai Dapeng

A Course on “Female Culture”—students’ view (283)

The Green Cause

Wang Chengzu, Ren Baosheng

Make the seabuckthorn into a major industry

with sustainable development in the western regions (288)

Liu Manwen

Cover design “The ordinary life series No. 6” Oil on canvas

画布上的女性

■ 徐虹 喻红

编者按：2001年6月16日—18日，首都师范大学中国女性文学研究中心和大连大学性别研究中心联合召开“女性与文学艺术圆桌座谈会”。这是文学界与美术界首次相聚启动性别研究平台，与会作家、艺术家、批评家兴味盎然，相异和共同的话题展示出中国女性创造主体的美丽风姿。在此发表著名女批评家徐虹和新生代女画家喻红的对话，以飨读者。

徐：你是当代中国很有代表性的女艺术家，在你近来的作品里，出现了许多与以前不同的东西，像许多玩具……这种变化是不是与你有了小孩有关系呢？

喻：是啊！有孩子以后生活环境都变了。我的画与我的生活环境有直接的关系，现在家里确实堆着许多玩具，其实玩具只是一种题材，我画那些玩具，是想反映我对儿童成长的忧虑。那些很漂亮的、鲜艳的毛绒、塑料玩具，全是成年人觉得好，生产出来给孩子玩的。那里面充满了成年人世界的问题。比如那里面有许多暴力的色情的东西。如果孩子与这些人造的东西生活，就会剥夺她天真的、朴素的东西。

徐：我过去看过你的自画像，你把自己画得无忧无虑的，高雅、纯净，很好看。你后来还画过自画像吗？

喻：我现在一直在画。从1999年以后，我在画一批……画我自

己从小到大，长大的过程，从我刚一出生到现在，一岁画一张，两岁画一张……现在正在画，想做一个展览。我觉得这可能与我生孩子也有关，对人的成长的一种关注。因为人的成长除了她个人，家庭对她的影响，整个社会的变迁对她的影响是不可逆转的。一个人从一个小微粒到成长为一个成年女人，再变老，我觉得也是挺有意思的一个过程。

徐：刘晓东也在画他的生活和他现实中所看到的一些事情。他既不过分贬抑，也不过分褒扬，正好把握住一种分寸，你在艺术上也有这样的倾向。在你和他的艺术之间，是他影响了你呢还是你影响了他？

喻：我想这是互相的吧，我们从附中到大学，教育背景是差不多的，工作环境、经历的事情也差不多。但他有他的倾向，他对人在社会上、社会的变化更关心。我对人、对个人内心的关心更强一点，我想这与我是女人，我生过孩子这一事实有关。我觉得男人跟女人是非常不一样的，到了特别深的层次，就很难沟通。可能他会理解，会同情，但是他没有切身的感受。

徐：我还没有听你谈起过关于“女性主义”或者“女权主义”的看法。对于这种理论，你所理解的或者你所听到的，有什么看法？

喻：哦，女性在社会上的地位，当然反映着这个社会的文明程度。我们小时候受的教育说男女都是一样的，工作以后才发现是不一样的。这是教育比较失败的地方。在孩子的教育方面，我会让她知道她是女孩，而且要让她觉得做女孩的骄傲，没有什么特别好，但也不是低人一头。这是对“自己是女孩”的一种认同。

徐：你进入成人社会里，才感觉到自己是一个女人，你能不能举一些什么例子，说明这方面对你的认识影响最大的事情。

喻：嗯，我觉得还是生孩子以后。生孩子以后才忽然知道女人……比如，跟生殖的关系，这和男人是完全不一样的，男人在这方面，很短暂的……后来，他与这关系就不是很大。他愿意为这个家庭尽责就尽责，如果他不愿意，他也可以不为这个家庭尽责。他自身、道德，对这个男人的约束非常弱。但是女人就不一样，这孩子饿了，你不喂，她就会死。所以女性是不能逃脱的，我生完孩子才真正知道女人是什么，应该是什么样子。

徐：生理上男女是不一样的，是不是由于生理上的不同，女人就不应该在社会上抛头露面，如果抛头露面就很可怕？你认为这是生理上的不同造成的，还是由于社会的看法？

喻：这当然是一种社会的看法，以前我看过一种杂志，说过去社会需要体力劳动，所以男人比较受重视，现在到了电脑、网络时代，更多地需要智力而不是体力，男女就会接近平等，现在网络时代已经来临了，但还没有看到女性地位有怎么样的提高，在电脑、网络行业，真正的老板、总裁还是男人。这说明完全不取决于体力劳动还是脑力劳动，还是一个女人自己的意识问题。她没有想过要做这些，女人对自己没有那么高的要求，当然做不到了。我觉得这是她的家庭、社会背景给她带来的。

徐：我想听听你对女画家们最近的作品看法，“三八”节有个展览，你也参加了，你看了有什么感觉？

喻：我参加了，但没有看那个展览。90年代以后，具体是1995年以后，女画家的情况挺好，大家知道了自己应该有不同的声音、不同的角色出现。但是具体到作品，就不能说是都很好。很多东西……我不喜欢那种特别标榜自己是一个女人，所以就怎么样……西方也是，许多女画家，女权主义，画生殖、画性器官，我觉得这就有点过了。就像一个男画家整天画他的性器官，你想那多无聊啊！如果作为一个开始，是可以的。如果继续下去，我觉得就远远不够了。

徐：现在还有一种说法，说中国现在的女画家比男画家人数多，画也比男画家画得好，你有没有这种感受？

喻：不多吧？还是男画家人数多吧？

徐：不是说美术学院美术史系女生比男生多吗？

喻：别的系还是男生多，美术史系女生多是因为参加高考，分数线嘛，文化课女生比男生学得好一点。不过现在是好得多了，我上附中时，我们班19个男生4个女生，现在的附中差不多都一半一半了，但是上美院（本科）的还是男生多一点。女生人数多还是好事，因为有一个大的基数，上头才会越来越好，越来越多。过去像赵友萍她们那个时代，女学生更少了，那才能出几个女画家？现在多了，学画的女生多了，基础好了。就像中国足球，首先小学生就要踢呀，这才能上去。说到画的好坏呢，中国女画家画得非常好。但是中国女画家普

遍不比男画家自信。我觉得这是社会造成的，像参展啊，国内的、国外的展览，都是男多女少，经常只有男的没有女的，这是普遍的现象。中国虽然有许多好的女画家，但是普遍自信心不强。在美术学院不是男生怎么教、女生怎么教，而是男女都一样。

徐：你现在已经成为一个成熟的画家，你自己完全知道该做什么，正在按照你的目的在走，你有没有把你的经验、你的感受教给你的女学生呢……

喻：我当然要跟她们讲，但这是很难的。我觉得女孩在感悟上，她可能更需要一个顿悟，需要很长的过程，很长的、小的量变。很多人是需要一个被别人肯定的过程，这特别重要。

徐：你们学校里教画画的女老师多吗？

喻：不多，我们（油画）系就两个。

徐：就是说整个中央美术学院的女老师比男老师要少得多。

喻：对，很少。所以这也是没办法的，过去留人，留老师，考虑到将来要经常下乡，女老师带学生下去不太方便，出去危险啊什么的……这就没办法了，这就是社会的问题了。

徐：你对年纪大一些的女艺术家了解吧？对她们的生活、她们的艺术，你是怎么看呢？

喻：年纪大的，不怎么了解。只看过她们的作品，像赵友萍她们，她都没有教过我们，偶尔参加展览，联系不是太多。我不太清楚她们，但我妈妈也是画画的，是她们那一代人。我觉得，她们挺……怎么说呢，就是……挺想融入这个社会的，因为这个社会变得很快，她们总感觉她们已经过去了。这种感觉……特孤独的一种感觉，想起这就挺难受的。

徐：你是不是觉得你比你母亲她们那个时候的女艺术家，要好多了？

喻：对，要幸运，主要是机遇。再就是信心。

徐：你经常去国外，与国外的女艺术家，你有什么交往？

喻：只是见过一些，没有很长期的保持和她们的交往。

徐：你觉得她们与国内的女画家有什么不同？

喻：首先是社会环境不一样，如果有人歧视她们的话，就有可能被告上法庭。就像不能歧视黑人、有色人种一样的。可能有的人心里

会歧视她们，但是不敢说，不敢做出歧视的事情来。在中国，不歧视妇女就显得不正常，如果有哪个男人对女性很照顾，给女人很多机会，就会有人认为这个人有什么企图，很可能会是这样。所以中国还是需要一个健全的法律来保障妇女的权利。

徐：你在作品中是如何表现妇女的？

喻：我没有在作品中特意地去强调女性性别分量，但客观上会不自觉地带有这种倾向，因为我是女人，我是以女人的视角来观察社会，但是我不太愿意仅仅是一个女人，我希望我还是一个别的……是一个有自己的态度的艺术家。所以我在作品里不愿意只局限于从一个女人的角度来理解生活。

徐：但是我觉得你还是有许多从女人的角度来理解生活的作品，像《烈日当空》……我觉得你对中年女性，对她们的生活状态，表现出特殊的兴趣，一种说不出的感觉。

喻：这张画的起因是长安街上的玉兰花，春天玉兰花开花的时候许多人去赏花。我也跟着大家去看，拍了许多照片。我经常把随手拍的那些东西组织起来，组织成作品。这张画也是这样画的，我经常是有了一个母题，然后到生活里去寻找一些素材，来反映这个母题。我这张画的主题是中年女人的生活，女人到了中年，已经没有什么太多的希望，但她们还是能够从生活里找一些好玩的，自寻欢乐，其实这里面有一点无奈。

徐：你描述这些的时候，是不是有一点批判意识？造成她们这种无奈的是社会，还是她们自身的问题？我觉得你在描写她们的时候是有一点调侃和讽刺意味的。有评论家认为“新生代”艺术家对眼前的社会现实是不带感情色彩、没有自己观点地、客观地描述生活中的一切。

喻：我画上的女人虽然身份是女人，但她们和社会上的其他人是一样的，她们是很无聊的，也不知道将来会怎么样，只能自寻一些欢乐。我不太喜欢那种在作品里批判人的做法。我对她们是很同情的，我觉得我和她们是一样的。

徐：你有许多画女人的作品，我感到你在作品里流露出对女性现状的关心，而且你是忧虑的。

喻：我觉得女人承担的社会角色和家庭角色是处于无助的状态，

不可能以个人的力量来改变。

徐：回到你画玩具的那些作品，在那些画上，有一些玩具的“交通事故”，还有一些现代科技产品、剪刀、露出牙齿的可怕的大嘴……而受害者似乎都是一些女孩。是不是有某种性别意识在这些画里？

喻：我画的这些都是我女儿的玩具，而她的娃娃大部分都是女的。但不光由于这些，女娃娃在画面上出现可能是我无意识之间对女性处境的暗示，像这一张画上女娃娃撩起的裙子，还有这些汽车，它们是一种带来危险的力量，而它们和这些柔弱的娃娃在一起。

徐：你画过很多女性，很多女孩，当然部分原因是你自己就是女性，而且你又生了一个女孩。在你画上的女孩子常常穿着男人们认为女人应该穿的那种衣服，像这幅《中国公主》，花的裙子，有许多褶皱，纱的装饰……你画这些小姑娘，是想说什么呢？

喻：这张画的起因挺有意思，是我带学生下乡时看到的。在农村，乡下小姑娘全都穿这样的裙子，像婚纱一样的衣服，这使我很吃惊。后来我才注意到孩子们都喜欢穿这样的衣服，（那时候我还没有孩子。）而乡村的女孩子比城里的孩子更喜欢穿这样的衣服，我觉得是一件很奇怪的事情，中国的西方化已经非常严重了，在最偏僻的山村里，小女孩都穿着这样可怕的粉红的、婚纱一样的裙子。我把这幅画叫“中国公主”有几方面的含义，公主是大家关注、呵护的焦点，但公主的命运往往是非常悲惨的，那些孩子的脸都很可爱，但她们穿着这样的衣服！她们不知道什么样的命运在等着她们。我画出花裙子，把她们的脸都画成单色的。她们的前途是很渺茫的。

徐：前途的渺茫是因为作为一个女人，还是因为作为一个中国乡村的孩子？你画的好像都是女孩。不知道你画她们的时候是不是想起过你自己或者你的孩子。从你的经历看，你是比较顺利的，但不知道是不是也有自己的苦衷。你画中的女孩似乎是欢乐少而忧虑多，有男性评论家说你画里的女孩处境充满险恶……

喻：险恶可能是有的，大概是来自社会吧。因为一个人的成长，个人或者家庭可以决定的因素是非常少的，人不可能离开社会环境，不可能离开她的时代。这些方面的烙印在人的身上比她个人能够改变的要多得多。我觉得一个人从生下来到她死，这是一个很无助的过

程。

徐：你说做一个女人你很骄傲。但我觉得你作品里人的命运都有一点悲惨，无论是你早期作品中的青春偶像，还是穿花裙子的乡下女孩，包括这一张，一个小姑娘与一大堆塑料时装模特儿在一起，似乎有一种难以说明的悲哀在里面。

喻：这一张画儿……是想说，一个可爱的小姑娘，但她的生命已经被物质、商业所异化，她被放在毫无生气的塑料制品中间，她的将来就是要像这些塑料制品差不多。

徐：画上的这些塑料模特儿都是女的，她们的身材、装束、发式、脸型都是非常时尚化的，显示出男性社会对女性和女性生存方式的选择、限制和决定，你是不是对这些感到忧虑？

喻：我倒不是从性别角度来看这些模特儿，它代表的是商业，商业文化对下一代人的影响。如果我问我女儿她想吃什么，她一定会说：“麦当劳！”这已经成为孩子无法抵御的影响，是父母或者其他任何人所不能改变的趋势。她从不满一岁就被带到麦当劳，吃那里的东西，玩那里的玩具，再长大一点，又是时装呀什么的……她的一生都将被这种商业文化所控制。

徐：从商业文化的控制中，也可以看出社会对于女性的态度。为什么她们都是这样的身材、脸型、装扮、发式？它是让女性按这种模式发展，当然，按这种模式发展的目的是赚更多的钱。

喻：对女性的这些要求，是男权社会对女性的要求，是他们的审美标准，女人们都在按照流行的审美标准去“长”、去“练”，但女人们已经无法分辨究竟是男人们想要的，还是她自己想要的。我认为这是很可怕的事情。

徐：你的孩子，她作为一个姑娘，将来成长的过程中必然会遇到那些商业性的花花世界，我觉得你内心是想反抗的，但又有一点无可奈何。

喻：我对社会以及商业文化对人的影响和要求是有些反感，但又不是敌意。从某种角度看，我觉得应该接受，因为我们就生存在这个世界上，如果离开这个社会，我们就无法生存。这就是环境。

徐：那就会出现这样的结果：你画被商业文化包围的小女孩，她们穿着低俗的花裙子，你画年轻女人，她们有“魔鬼的身材”、时尚